

Paris, le

**OBJET : Documents relatifs à la Dictée francophone France-Québec 2018  
(Volet adulte)**

Chères correspondantes, chers correspondants,

Plus de 15 500 participants, issus d'une quarantaine d'associations régionales du réseau de la Fédération France-Québec- Francophonie (FFQ-F), ont pris part à l'édition 2017 de la Dictée francophone France-Québec, ce qui témoigne de l'engouement grandissant pour cette manifestation. De nouveau en 2018, vous êtes nombreux à participer à cette manifestation originale, pérenne et ludique, qui a pour principal objectif de sensibiliser un large public à la richesse et à la diversité de la langue française.

Créée en 2001 à l'initiative de l'Association France-Québec, la Dictée francophone figure officiellement depuis 2004 au programme des activités mondiales de la Semaine de la langue française et de la Francophonie, qui a lieu à la fin du mois de mars. Préparée annuellement par un spécialiste de la terminologie linguistique, la Dictée se décline en deux versions : une est destinée au public scolaire, l'autre, à un public adulte. Le texte se compose de plusieurs paragraphes mettant en valeur des expressions et des termes du Québec, d'une région française, la Normandie, d'un pays ami, l'Arménie où se déroule le sommet de la francophonie.

Cette année l'événement compte une marraine et un parrain. La **marraine** de l'édition 2018 est Mme **Chris Johansson-Vaizian**. Née en 1966 en Arménie de parents d'origine arménienne. Ayant grandi en France, elle fait partie d'une vaste diaspora arménienne établie en France.

Passionnée d'écriture, de peinture et d'opéra, elle est l'auteure du roman « L'inconnue de Yerevan » (publié aux éditions Nombre7), une invitation à mieux connaître la culture arménienne et ses liens avec la France. Elle a récemment entamé l'écriture d'un deuxième polar dont l'intrigue se déroule à Montréal.

Le **parrain** de l'édition 2018 est M. **Patrick Donabédian**. Historien d'art médiéval, arménologue, responsable de la Section d'Études arméniennes à Aix-Marseille Université et chercheur au Laboratoire d'Archéologie Médiévale et Moderne en Méditerranée, il est notamment l'auteur de *Les arts arméniens* (avec J.-M. Thierry, Paris : Mazenod, 1987 – prix 1988 de l'Académie française) et de *L'Age d'or de l'architecture arménienne. VIIe siècle* (Marseille : Parenthèses, 2008, prix 2008 de l'Institut de France – Académie des Beaux-Arts).

*\*Merci de bien lire les éléments qui suivent*

La **dictée adulte** aura lieu le **24 mars 2018**.

Vous trouverez dans le présent envoi :

- Le rappel de renseignements importants ;
- Le règlement officiel à lire et appliquer scrupuleusement ;
- Les éditoriaux de la marraine **Chris Johansson-Vaizian** et du parrain **Patrick Donabédian** .
- Le texte de la dictée (confidentiel jusqu'à la lecture de la dictée) ;
- Les mots de départage ;
- La fiche bilan à remplir après l'évènement ;
- L'affiche de la Semaine de la langue française (aussi disponible sur notre site internet)

**Point important : L'affiche officielle de la dictée est disponible sur le site internet de la Fédération France-Québec- Francophonie, dans la section Dictée francophone à télécharger pour impression et vous sera aussi envoyée par courriel à l'adresse courriel indiquée dans votre dossier d'inscription. Il est obligatoire que l'affiche soit remise aux milieux qui participent à la dictée Francophone et qu'ils l'affichent lors de l'évènement.**

## Dictée francophone France-Québec 2018

En vous remerciant pour votre participation et votre précieuse collaboration, veuillez recevoir, chères présidentes et chers présidents, nos plus cordiales salutations.

**Claudine Algarra**

Chargée du dossier Dictée

[algarraclaudine@gmail.com](mailto:algarraclaudine@gmail.com)

### RAPPELS

**\*CONFIDENTIALITÉ\***

**Le texte de chacune des dictées doit demeurer confidentiel jusqu'à sa lecture.**

### DATES À RETENIR

23 mars Dictée scolaire

24 mars Dictée adulte

18 avril Date limite d'envoi des trois meilleures copies, de la participation financière et de la fiche bilan

### AVANT LE JOUR DE LA DICTÉE

#### Lecture du règlement officiel

Le règlement officiel de la Dictée francophone précise l'ensemble des modalités relatives à l'évènement (organisation, correction, désignation des gagnants, description et conditions des prix, etc.) Il doit être lu scrupuleusement par le responsable de la dictée de chaque association régionale avant le jour de l'évènement.

#### Photocopie de la dictée

Dans le cas où plusieurs lectures avec différents publics et lecteurs sont prévues, nous vous laissons le soin de faire les copies dont vous avez besoin, tout en vous assurant chaque fois de la confidentialité du document.

#### Affichage

Veuillez afficher sur le lieu de l'évènement ou dans tout autre lieu pertinent l'affiche officielle de la Dictée francophone France-Québec incluant les logos de la FFQ-F et de nos partenaires. Vous pouvez la modifier en y inscrivant les renseignements relatifs à la tenue de l'évènement dans votre région. Veuillez également rendre visible l'affiche officielle de la Semaine de la langue française et de la Francophonie, qui est également modifiable.

### LE JOUR DE LA DICTÉE

#### L'inscription des participants

Un euro sera reversé à la Fédération pour chaque participant à la dictée adulte.

**Sur chaque copie doivent apparaître le nom et le prénom du participant, sans oublier le nom de la Régionale organisatrice.**

Le jour de l'évènement, les correspondants Dictée dressent une liste des participants, sur laquelle apparaissent le nom et le prénom de chacun. (Cette liste sert à remplir la fiche bilan, laquelle doit être retournée par le correspondant dictée au siège national à la fin de l'évènement, avant le 18 avril 2018). Le responsable régional de l'évènement doit également s'assurer de l'affichage ou de la mise à disposition du règlement officiel.

### APRÈS LA DICTÉE

#### **La correction**

Les modalités de correction sont détaillées dans le règlement officiel de la Dictée. Les milieux recevront le diaporama présentant les modalités de correction. Les correspondants dictées envoient par la poste les trois meilleures copies au siège national de la Fédération France-Québec -Francophonie avant le 18 avril 2018.

#### **Le bilan**

Avant le 18 avril 2018, les correspondants Dictée envoient par la poste les trois meilleures copies et la fiche bilan.